

Jabra GN
TELECOMMUNICATIONS

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



PERFORM 45

Технология для нового ритма жизни

© GN Audio A/S, 2022 г. Все права защищены. Jabra® является зарегистрированным товарным знаком компании GN Audio A/S. Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией GN Audio A/S по лицензии.

Сделано в Китае
МОДЕЛЬ: ОТЕ980



Декларация о соответствии доступна на сайте
www.jabra.ru/doc

1. Здравствуйте!	5
2. Обзор Jabra Perform 45.....	6
2.1 Входящие в комплект аксессуары	
2.2 Дополнительные аксессуары	
3. Стили ношения	8
3.1 Выбор вкладышей EarGel	
3.2 Как добиться оптимальной посадки	
4. Зарядка.....	10
5. Подключение	12
5.1 Включение питания	
5.2 Выключение питания	
5.3 Сопряжение с телефоном по Bluetooth	
5.4 Сопряжение с телефоном по NFC	
6. Использование	15
6.1 ВЫЗОВЫ	
6.2 Настраиваемая кнопка	
6.3 Управление несколькими вызовами	
6.4 Голосовое управление	
6.5 Режим Multipoint	
6.6 Сброс настроек гарнитуры	
7. Приложение Jabra Direct.....	20

8. Техническая поддержка..... 21

8.1 Часто задаваемые вопросы

8.2 Обращение с гарнитурой

8.3 Чистка гарнитур

1. Здравствуйте!

Благодарим вас за приобретение устройства Jabra Perform 45. Надеемся, что вы получите удовольствие от его использования!

ФУНКЦИИ Jabra Perform 45:

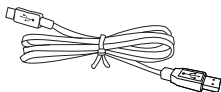
- **Маленькое, легкое и незаметное** устройство, чтобы вы всегда выглядели доступно для клиентов
- **Микрофон с функцией подавления 80% шума** и кристально чистый звук обеспечивают комфортное общение
- Функция **Нажать для разговора** позволяет мгновенно связываться с коллегами
- **Простота настройки** и интуитивно понятное управление в прочном корпусе, который легко чистить
- **До 20 часов использования в режиме «Нажать для разговора»** и радиус действия беспроводной связи 100 м (300 футов)

2. Обзор Jabra Perform 45



2.1 Входящие в комплект аксессуары

USB-кабель



Гелевые ушные вкладыши EarGels



Компактные



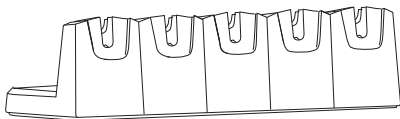
Средние



Большие

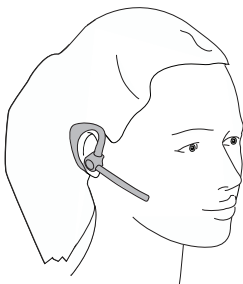
2.2 Дополнительные аксессуары

Дополнительные аксессуары также доступны на сайте jabra.com/accessories

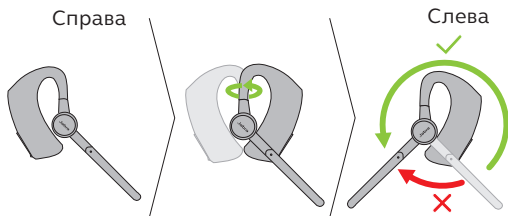


Зарядная подставка для Jabra Perform на пять устройств

3. Стили ношения



Гарнитуру можно носить как на левом, так и на правом ухе.



Чтобы носить гарнитуру на другом ухе, поверните микрофон горизонтально на другую сторону. Затем поверните микрофон вверх и убедитесь, что он направлен в сторону вашего рта.

3.1 Выбор вкладышей EarGel

Важно носить гарнитуру с вкладышами EarGel наиболее удобного для ваших ушей размера. Это обеспечит оптимальное качество звука.



Компактные



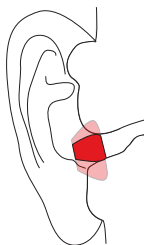
Средние



Большие

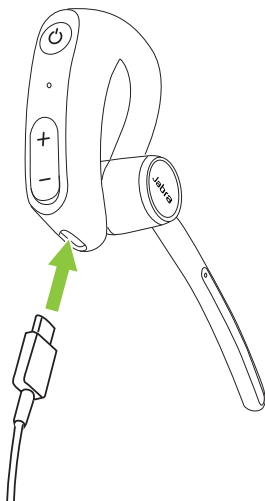
3.2 Как добиться оптимальной посадки

Для наилучшего качества звука и комфорта вкладыш EarGel должен плотно сидеть в ухе, однако его не следует вставлять в ушной канал с силой.

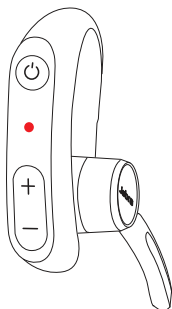


4. Зарядка

Чтобы зарядить гарнитуру, подключите зарядный USB-кабель к зарядному USB-разъему на гарнитуре. Рекомендуется заряжать гарнитуру с помощью прилагаемого зарядного кабеля. Для полной зарядки аккумулятора понадобится около 140 минут.



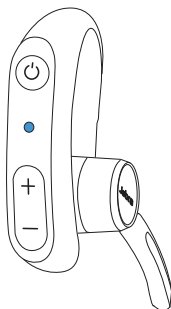
Во время зарядки светодиодный индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора. Красный свет индикатора означает, что аккумулятор гарнитуры заряжается. Синий свет индикатора означает, что аккумулятор гарнитуры полностью заряжен.



● Зарядка



Низкий уровень
заряда батареи



● Батарея
полностью
заряжена

5. Подключение

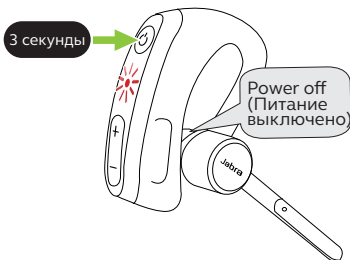
5.1 Включение питания

Нажмите и удерживайте **многофункциональную** кнопку в течение одной секунды, пока светодиодный индикатор не замигает синим и вы не услышите «Power on» (Питание включено).



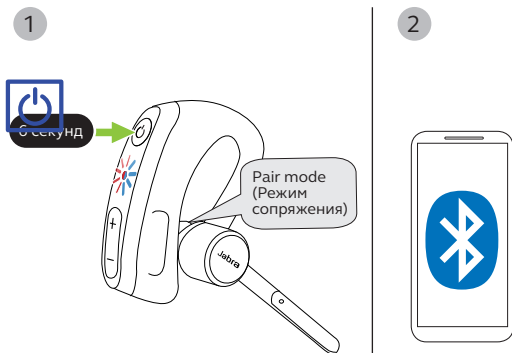
5.2 Выключение питания

Нажмите и удерживайте **многофункциональную** кнопку в течение трех секунд, пока светодиодный индикатор не замигает красным и вы не услышите «Power off» (Питание выключено).



5.3 Сопряжение с телефоном по Bluetooth

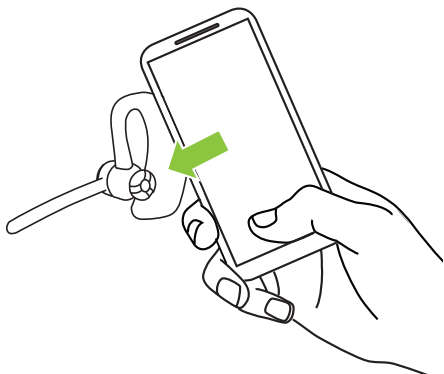
1. Убедитесь, что гарнитура выключена.
2. Нажмите и удерживайте **многофункциональную** кнопку в течение около шести секунд, пока не услышите «Pair mode» (Режим сопряжения), а светодиодный индикатор не мигает красным и синим. Теперь гарнитура готова к сопряжению.
3. Откройте меню Bluetooth на телефоне и выберите **Jabra Perform 45** из списка доступных устройств.



5.4 Сопряжение с телефоном по NFC

1. Убедитесь, что гарнитура включена и на телефоне активирована функция NFC.
2. Найдите зону обнаружения NFC на телефоне и аккуратно коснитесь ею зоны обнаружения NFC на гарнитуре, пока телефон не подтвердит подключение.

Обратите внимание, что не все телефоны поддерживают сопряжение по NFC.



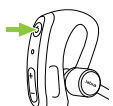
Зона обнаружения NFC

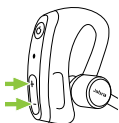
6. Использование



6.1 ВЫЗОВЫ

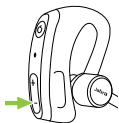
Значение кнопок

	Ответ на вызов	Нажмите многофункциональную кнопку или произнесите «Answer» (ответить)
	Завершение вызова	Нажмите многофункциональную кнопку
	Отклонение вызова	Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение двух секунд или произнесите «Ignore» (отклонить)
	Вызов голосового помощника (например, Siri или Google Ассистента)	Нажмите многофункциональную кнопку, когда не разговариваете по телефону



Регулировка
громкости

Нажмите кнопку **увеличения** или **уменьшения громкости**, когда разговариваете по телефону или слушаете музыку.



Перевод звука
с гарнитуры на
телефон

Для передачи звука с гарнитуры на телефон во время разговора нажмите и удерживайте кнопку **уменьшения громкости** в течение двух секунд. Для передачи звука во время вызова обратно на гарнитуру повторите это действие.

Повторный набор
последнего номера

Нажмите и удерживайте кнопку **уменьшения громкости** в течение секунды, пока не услышите звуковой сигнал.



Отключение/
включение
микрофона

Нажмите **настраиваемую** кнопку во время разговора по телефону. Также можно нажать и удерживать кнопку **увеличения громкости** в течение двух секунд.



Выключение/
включение звука
микрофона
и динамика
во время вызова

Поверните микрофон вверх во время разговора, чтобы выключить звук микрофона и динамика. Поверните микрофон вниз, чтобы включить звук.

6.2 Настраиваемая кнопка

По умолчанию настраиваемая кнопка активирует голосовое управление или выключает звук микрофона во время разговора. Однако эту кнопку можно настроить для других функций, таких как «Нажать для разговора», быстрый набор, доступ ко второму сопряженному мобильному устройству или проверка уровня заряда батареи.

Для перенастройки этой кнопки скачайте приложение Jabra Direct.

6.3 Управление несколькими вызовами

Гарнитура может одновременно принимать несколько вызовов и управлять ими.

Управление несколькими вызовами



Завершение
текущего вызова
и ответ на входящий
звонок

Нажмите
многофункциональную
кнопку, чтобы
завершить текущий
вызов. Затем нажмите
многофункциональную
кнопку, чтобы принять
входящий вызов.

Перевод текущего
вызова на удержание
и ответ на входящий
звонок

Нажмите
многофункциональную
кнопку дважды

Отклонение
входящего вызова во
время разговора по
телефону

Нажмите и удерживайте
многофункциональную
кнопку в течение двух
секунд

6.4 Голосовое управление

Гарнитура распознает голосовые команды на английском языке, что позволяет обрабатывать вызовы, не касаясь ее.

Нажмите настраиваемую кнопку (не во время вызова), чтобы активировать голосовое управление. Для получения списка доступных команд скажите: “What can I say?” («Что я могу сказать?»)

Список голосовых команд:

- «**Answer**» (ответить) — отвечает на входящий вызов
- «**Ignore**» (отклонить) — отклоняет входящий вызов и отправляет его на голосовую почту (при наличии)
- «**What can I say?**» (что я могу сказать?) — объявляет список доступных команд
- «**Pair mode**» (режим сопряжения) — переводит гарнитуру в режим сопряжения
- «**Am I connected?**» (гарнитура подключена?) — проверяет, подключена ли гарнитура к устройству
- «**Check battery**» (проверить батарею) — объявляет уровни заряда аккумуляторов в гарнитуре и сопряженном устройстве (если применимо)
- «**Redial**» (повторный набор) — повторно набирает номер последнего исходящего вызова
- «**Callback**» (обратный вызов) — выполняет вызов по номеру последнего входящего звонка
- «**Cancel**» (отмена) — отменяет голосовую команду

6.5 Режим Multipoint

Можно выполнить сопряжение гарнитуры максимум с восемью телефонами и подключить ее одновременно к двум (режим Multipoint).

Для подключения к двум телефонам выполните отдельно сопряжение с каждым из них (см. раздел 5).

Гарнитура будет контролировать оба телефона, и вы сможете с ее помощью ответить на вызов, поступающий на любой из них.

Если вы разговариваете по телефону и при этом на другой телефон поступает вызов, вы услышите уведомление на гарнитуре.

6.6 Сброс настроек гарнитуры

Сброс настроек гарнитуры приведет к очистке списка сопряженных устройств и сбросу всех настроек.

1. Убедитесь в том, что гарнитура включена.
2. Нажмите и удерживайте одновременно кнопку **уменьшения громкости и настраиваемую** в течение десяти секунд, пока не услышите два звуковых сигнала.
3. Выключите гарнитуру.

Вам нужно будет выполнить повторное сопряжение гарнитуры с телефоном.

7. Приложение Jabra Direct

Jabra Direct — это приложение для компьютеров, предназначенное для поддержки, управления и обеспечения оптимальной работы устройств Jabra.

Бесплатно скачать последнюю версию можно с сайта
jabra.ru/direct

8. Техническая поддержка

8.1 Часто задаваемые вопросы

Список часто задаваемых вопросов можно найти на странице Jabra.ru/help/perform45

8.2 Обращение с гарнитурой

- Во избежание уменьшения срока службы или емкости батареи избегайте хранения гарнитуры в местах, подверженных воздействию экстремально высоких или низких температур, например в закрытом автомобиле летом или в условиях низкой температуры зимой.
- Для ежедневной санитарной обработки рекомендуется использовать салфетки, намоченные 70%-ным изопропиловым спиртом.
- Если на гарнитуру попала вода, дайте ей высохнуть. Чтобы гарнитура полностью высохла, может потребоваться около часа.
- Не храните гарнитуру более трех месяцев без подзарядки.

8.3 Чистка гарнитуры

1. Нанесите на влажную ткань обычное средство для мытья посуды, отожмите излишки жидкости. Используйте только мыло и воду без агрессивных чистящих средств.
2. Осторожно протрите гарнитуру влажной тканью, убедившись, что гарнитура чистая и на поверхности нет слоя пены.
3. Отложите ее не меньше чем на одну минуту.
4. Протрите гарнитуру тканью, смоченной только водой.
5. Дайте ей высохнуть.